



雕龍序

學苑出版社

在文心雕龍與詩學之間

王毓紅◎著

六經聖人載道之書也垂統萬世折衷百氏者也
無窮而莫能限量後雖有作者弗可尚已
自孔子沒由漢以降老佛之說興學者日趨
於異端聖人之道一不行而天地之大日月之明
固自若也當二家
斥之苟知以道為

之際孰能排而
斥之聖為徵而立

跨越话语的门槛

在《文心雕龙》与《诗学》之间

王毓红 著

学苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

在《文心雕龙》与《诗学》之间/王毓红著. - 北京:学苑出版社, 2002.7

(学苑文丛)

ISBN 7-80060-046-7

I. 在… II. 王… III. ①文心雕龙(刘勰) - 研究②诗学
(亚里士多德) - 研究③文学理论 - 对比研究 - 中国、古希腊
IV. I0-03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 037959 号

学苑出版社出版发行

北京市万寿路西街 11 号 100036

E-mail: xueyuan@public.bta.net.cn

总编室电话: 010-68281490 发行部电话: 010-68279295

北京白帆印刷厂印刷

850×1168 32 开本 15.625 印张 313 千字

2002 年 3 月北京第 1 版 2002 年 3 月北京第 1 次印刷

印数: 1000 册

定价: 30.00 元

题 献

谨以此书献给我的父亲

——作者

引言

中西诗学话语中,有两部最令人瞩目的经典文本——《文心雕龙》与《诗学》。《文心雕龙》诞生在公元六世纪初,是中国古代文学理论发展史上第一部系统完整的著作;《诗学》诞生在公元前三世纪初,是西方文学及艺术史上第一部著作,为后世西方艺术理论的发展奠定了基础,成为西方文艺思想的源头。虽然两部文本诞生的年代相去甚远,但两部文本都是从文学创作的实践经验出发,对文学的本质和功能、各种体裁的演变和特征以及创作技巧等诗学理论中的一些基本问题提出了许多精辟的见解,对中西诗学理论的建构影响深远。鲁迅先生就曾对这两部文本进行过比较,他说:“篇章既富,评鹭遂生,东则有刘彦和之《文心》,西则有亚里士多德之《诗学》,解析神质,包举洪纤,开源发流,为世楷式。”^[1]如果说《诗学》是西方诗学理论的经典文本,那么《文心雕龙》就是中国古代诗学理论的经典文本。本课题就是对这两部跨时间、跨国度、跨语言、跨文化的经典文本的比较研究。

但从事此课题研究的难度是很大的,因为虽然两部经典文本自诞生以来,历代学者对它们的研究论著篇帙浩繁,但是,国内外尚未见有全面系统地对这两部经典文本所进行的比较研究。而我最终所以有信心选择这个课题,也正是由于此。因为

我知道,我从事此课题研究本身就是一件开创性的工作,只要我能在该领域里迈出哪怕是很小的一步,就是我的成功。

本课题研究是比较诗学,其性质决定了它的研究方法主要是比较。这就要求研究者有必要把广阔的视野作为其研究的一个条件。因为比较诗学并不是依据某一理论,把不同的文学理论拿来简单比较,它主要是为研究者在从事研究时提供了扩大其视野的方法——使他的视野超越时空、语言、民族和文化的界限,同时看到不同时空、不同文化语境中的诗学理论和思想,看到不同诗学理论之间的联系与区别。总之,比较诗学是跨越一种诗学话语的门槛,对文学理论进行的研究。因此,本课题在研究方法上主要遵循以下两大原则:

一、互照互识。本课题在研究中,正如叶维廉先生所说,设法避免“垄断的原则”^[2],就是用某一诗学话语去诠释、印证另一种诗学话语,甚至以某一种诗学话语为准则衡量另一种诗学话语。而是在尊重所有不同话语的前提下,互照互识。在互对互比互照互识的过程中,既识同又辨异,并探讨它们之间的相互关系。一方面通过体认和归类在不同话语之间寻求共同的文学规律,一方面通过鉴别和察流看到不同话语之间的差异。基于此,本课题的比较主要在三大话语之间进行:(1)刘勰《文心雕龙》与整个中国古代诗学理论;(2)亚里士多德《诗学》与整个西方诗学理论;(3)刘勰《文心雕龙》与亚里士多德《诗学》。也就是说本课题分别从两大比较视域对《文心雕龙》与《诗学》进行比较研究:横向比较——对《文心雕龙》与《诗学》的比较;纵向比较——分别对《文心雕龙》与中国古代诗学理论、《诗学》与西方诗

学理论的比较。在这一广阔的视野中,本课题力求在对话中使《文心雕龙》与《诗学》、《文心雕龙》与中国古代诗学理论、《诗学》与西方诗学理论的再诠释呈现出新的面貌。

二、忠实文本。本课题的具体研究对象是两部文本。它要求研究者必须从文本出发,而不以任何一种先入之见或理论模式去演绎文本。因此,本课题研究的问题及其所做出的结论都是建立在忠实地解读文本的基础上。本书的具体研究内容就是如此。就两部文本的体例而言,《文心雕龙》与《诗学》相去甚远。《文心雕龙》共五十篇,除《序志》篇外,就其主要论述的内容而言,前五篇论述文学的起源,第六至二十五篇专论体裁,第二十六至三十一、三十八以及四十二至四十九篇论述创作理论;《诗学》共二十六章,根据亚里士多德每章中所主要论述的问题,大致可这样重新编排:前三章是从摹仿所用的媒介、对象、方式三方面,总论体裁,第四、五两章论述文学起源,第六至第十八章论述悲剧,第十九章至第二十二章论述文体(语言表达方式),第二十三至第二十五章论述史诗,第二十六章论述史诗与悲剧(第五章后半部分也有论述)。由此看来,两部文本在论述内容上有相同之处和不同之处。相同之处有三点:(1)两部文本均非常重视体裁研究。除第四、五章(后半部分也是论述史诗与悲剧)和第十九至二十二章以外,也就是说最多除六章之外,《诗学》涉及的话语主要是体裁,可以说,《诗学》实际上是一部体裁理论专著。《文心雕龙》也是如此,五十篇里有近一半是专论各种体裁。然而,前辈学人大都侧重研究两部文本所体现的诗学思想,而从体裁视域分别系统研究两部文本的论著甚少,更不要说对它们的

体裁理论进行比较研究了。(2)两部文本都专门探讨了文学起源。《文心雕龙》有五篇,《诗学》有两章。(3)两部文本都专门论述文体(语言表达方式)问题。《文心雕龙》里有专篇九篇,即《熔裁》、《声律》、《章句》、《丽辞》、《比兴》、《夸饰》、《练字》、《隐秀》、《指瑕》。另外,在几乎所有的篇章刘勰都涉及到文学作品中语言表达方式问题,如《风骨》、《情采》篇等等。《诗学》里则有四章从语言学角度专论文体问题。然而,学者们历来对两部文本中这方面的内容研究不够,尤其是《诗学》第十九至第二十二章,往往为研究者们所忽视。而两部文本在具体论述内容上的区别在于:《诗学》中没有专门论述创作理论的章节,相反,《文心雕龙》里则有众多篇。

基于此,为全面准确地阐释两部文本,本课题以《诗学》中所阐述的内容为主,构筑研究的具体内容。在第一编中,我就《文心雕龙》与《诗学》中的文学本原理论进行比较研究,认为追寻本原是亚里士多德与刘勰诗学理论的共同逻辑起点。与刘勰相比,在这一问题上,我充分考虑到了亚里士多德首先是作为一个伟大的哲学家而存在这一历史事实,在对亚里士多德整个哲学思想作了深入系统地研究之后,我才明白亚里士多德为什么把文学的本原称为“原因”?为什么把“人的天性”作为文学的终极本原?因此,本编一反传统上对亚里士多德本原理论的普泛性研究,认为与刘勰文学本原理论一样,亚里士多德文学本原理论本质上也是一种形而上的理论。而且,亚里士多德与刘勰在此问题上的入思之路有着惊人的相似:他们均首先把文学本原纳入对宇宙、人生和社会的统一思考中,认为文学本原于一个形而

上的存在;其次,他们又分别对具体文学作品的本原作形而下的思考;最后,他们均把本体意义上的语言作为文学作品的存在方式。不仅如此,本编最后一章,对中西诗学话语中话语权力的解读表明:刘勰和亚里士多德在文学本原问题上对终极本原的追问,实际上体现了整个中西诗学话语中,人们对最高本体的关怀。

如果说本书第一编的比较研究表明《文心雕龙》与《诗学》及其所代表的中西诗学话语之间有其共通性的一面的话,那么,下面两编的比较研究则表明它们之间的差异性。在本书第二编,我分别对《文心雕龙》与《诗学》中的文体概念以及中西诗学话语中的文体概念进行了清理,认为在亚里士多德《诗学》里,文体指的是语言表达方式问题,用亚里士多德的话来说就是“如何说”而不是“说什么”的问题,而且在整个西方诗学语境中,文体这一概念指述的对象主要是语言表达方式问题,它与体裁是完全不同且独立并存的概念。但在刘勰《文心雕龙》中,文体则是一个有着多种指称意义的概念,其指述对象有三:体裁、风格(作品风格、作家风格、时代风格)、语言表达方式。而且,本编还说明在整个中国诗学语境中,文体概念的这三种内涵有一个漫长的建构、离析和积淀的过程,期间,不同的时代其文体概念的内涵往往有所不同。在本编的最后一章,我又就《文心雕龙》与《诗学》文体概念中相似的一面——语言表达方式作了进一步的比较研究,认为亚里士多德总体上是一种工具语言观,他的文体论是与其修辞学理论统一的,文体在他那里只是思想的装饰而已。与此相反,刘勰则指出了语言在创作思维、表达上的枢机作用,并充分

看到了文学语言在其能指层面上所具有的独立的审美价值。

本书的第三编是全书中最重要的一编。本编集中比较研究了《文心雕龙》与《诗学》两大诗学话语中的体裁理论。对两部文本的解读使我认识到,亚里士多德与刘勰的体裁理论从本质上说是两种不同的理论。前者是共时态的,后者是历时态的。亚里士多德把体裁放在整个社会生活结构以及艺术、语言系统中,对体裁进行逻辑、系统地分析,就各种体裁之间的相互关系确立其特点及其在整个体裁系统中的地位。亚里士多德的体裁分类理论是建立在对文学本质认识的基础之上的。刘勰则侧重对各种体裁的历史演变进行描述,并注重对形成各种体裁的时代、社会环境、精神风貌以及审美情趣等外在条件因素的分析。然而,亚里士多德与刘勰体裁理论并不是单一的,前者共时性中有历时性的一面;后者历时性中有共时性的一面。这就是本编第三章所阐述的问题。在第四章中,我又对亚里士多德和刘勰的体裁理论作了比较,认为两者至少在研究对象和分类空间上完全不同。就体裁理论研究的具体对象而言,亚里士多德是诗(包括史诗、戏剧、抒情诗),刘勰是文笔(既包括文学作品,也包括大量非文学作品的实用文);就体裁理论分类的空间而言,亚里士多德具有立体、多等级层次性,刘勰则具有平面、历时性。在本编的第五、六两章,我又从研究对象和分类空间两个视域,对中西体裁理论进行比较研究,认为刘勰与亚里士多德的这种体裁理论在中西诗学话语中具有高度的代表性。中国古代体裁理论研究的范围总体上是传统的诗文(排除小说、戏剧,包含大量非文学作品的实用文),其分类空间是历时、线形的;西方体裁理论研

研究的范围主要是纯文学作品(排除实用文),其分类空间注重在最高层次的开发,并具有非线性、立体性。

从本书写作构想上,本书三编在内容上并不是相互分离的,它们之间有着内在的联系。第三编是在第一编和第二编论述的基础上进行的。第一编、第二编中所探讨的问题,都是为了更好地阐述第三编的内容。譬如第一编第二章中对刘勰与亚里士多德文学作品本原理论的探讨,对第三编中亚里士多德与刘勰体裁理论都探寻各种体裁的渊源是一个进一步的补充说明。而第二编对文体概念的清理,则直接有助于我们准确理解刘勰体裁理论,因为亚里士多德与刘勰所说的“文体”概念的内涵不同。况且,刘勰在《文心雕龙》中,并非仅仅在体裁这一意义上使用“文体”一词。这也是本书不用文体而用体裁指称刘勰和亚里士多德关于文学作品样式或种类理论的原因。

总之,无论是对本原问题的探究,还是对文体概念的清理、体裁理论的研究,本书旨在尊重文本的前提下,对《文心雕龙》与《诗学》及其代表的中西诗学话语进行比较阐释,藉以增进不同话语之间的对话,同时为中西诗学话语中两部经典文本的系统比较研究,踏出一条路。

注释:

[1]《集外集拾遗补编》,见《鲁迅全集》第八卷,人民文学出版社,1981年版,第332页。

[2]见《寻求跨中西文化的共同文学规律》,温儒敏、李细尧编,北京大学出版社,1987年版,第24页。

目 录

引言	(1)
----------	-----

第一编 终极关怀:亚里士多德与刘勰诗学本原理论

第一章 形而上的追问:第一原因(主动理性)与道	(3)
-------------------------------	-----

I 亚里士多德与刘勰形而上文学本原理论的哲学

基础	(3)
----------	-----

II 第一原因——主动理性——人的天性与求知:亚里士多德 的诗本原理论	(6)
--	-----

III 太极——道——刘勰的文学本原理论	(15)
----------------------------	------

第二章 形而下的思考:摹仿者与圣人(经)	(26)
----------------------------	------

I 人:亚里士多德与刘勰文学本原理论的终极关怀	(26)
-------------------------------	------

II 摹仿与理性的求知行为——摹仿者与诗人——亚里士多德 文学作品的本原理论	(29)
---	------

III 圣人——经——刘勰文学作品的本原理论	(36)
------------------------------	------

第三章 文学在语言中存在:亚里士多德与刘勰关于文学本原 的语言思考	(51)
--	------

I 亚里士多德:逻各斯——理性——语言	(51)
---------------------------	------

II 刘勰:经——书写文本——立言	(57)
-------------------------	------

第四章 经与逻各斯:中西诗学理论中的话语权力·····	(66)
I 在场的形而上学:逻各斯中心主义的西方诗学·····	(67)
II 在宗经与法经之间:中国古代诗学理论中的话语 权力·····	(89)
第二编 貌合神离:亚里士多德与刘勰诗学语境中的文体概念	
第一章 亚里士多德文体论·····	(117)
I 古希腊修辞学:西方文体概念生成的语境·····	(117)
II 诗学与修辞学的统一:亚里士多德的诗学文体论···	(125)
第二章 从外部研究到内部研究:西方诗学语境中文体论的 建构·····	(141)
I 文体的外部因素:古罗马至十九世纪西方文体理论研究的 视域·····	(141)
II 文体的内部因素:现当代西方文体理论研究的 视域·····	(149)
第三章 多种指称:《文心雕龙》和中国诗学理论中的文体 概念·····	(161)
I 多种指称:《文心雕龙》中的文体概念·····	(161)
II 文体概念内涵的建构·····	(170)
III 文体概念内涵的离析与积淀·····	(176)
第四章 亚里士多德与刘勰文体概念内涵之比较·····	(189)
I 语言表达方式层面亚里士多德与刘勰文体论的 差异·····	(189)

II 中西诗学语言语境中文体概念之泾渭·····	(208)
--------------------------	-------

第三编 共时与历时:亚里士多德与刘勰体裁理论比较研究

第一章 亚里士多德共时态体裁理论·····	(221)
I 诗是一种用语言摹仿现实存在的技艺:亚里士多德对诗 (广义)本质的界定·····	(221)
II 史诗、戏剧和抒情诗:亚里士多德体裁分类理论·····	(239)
III 诗的艺术整体中的悲剧与史诗体裁理论·····	(248)
第二章 刘勰历时态体裁理论·····	(285)
I 原始以表末:刘勰时间之维中的体裁理论 ·····	(285)
II 独立性与渗透性:体裁演变过程中的普遍规律 ·····	(291)
III 诗有恒裁:历史演进过程中体裁自身的统一性与连 续性·····	(298)
IV 作家与社会:体裁演变的条件系统 ·····	(302)
第三章 亚里士多德与刘勰体裁理论的二元性·····	(316)
I 共时中的历时:亚里士多德体裁理论的二元性 ·····	(316)
II 历时中的共时:刘勰体裁理论的二元性 ·····	(329)
第四章 亚里士多德与刘勰体裁理论之比较·····	(346)
I 诗与文笔并重:亚里士多德和刘勰体裁理论不同的研究 范畴·····	(346)
II 亚里士多德与刘勰体裁分类空间上的差异·····	(358)
第五章 文章与诗的艺术:中西体裁理论不同的研究 范围·····	(372)

I 诗的艺术:西方体裁研究的范围	(372)
II 文囿恢弘:中国古代普泛的体裁研究范围	(390)
第六章 线形与非线形:中西体裁分类空间的差异	(422)
I 作为美的艺术的诗的多层次立体划分:西方体裁分类 空间.....	(422)
II 历时性:中国古代体裁分类空间上的特点	(450)
结语:走向比较诗学	(466)
主要参考文献.....	(469)

第一编

终极关怀:

亚里士多德与刘勰诗学本原理论

形而上学就是超出存在者之上的追问,以求返回来对这样的存在者整体获得理解。

——海德格尔

